

**IN THE SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN AND FOR THE COUNTY OF MARICOPA**

IN THE MATTER OF THE)	
APPOINTMENT OF HASSAN ABUKAR)	ADMINISTRATIVE ORDER
AS A CONTRACT COURT TRANSLATOR)	NO. 2007-060
<hr/>)	

Whereas the Superior Court of Arizona in Maricopa County is experiencing an urgent need for qualified English<>Somali court translator owing to a demand for translation services in cases involving Somali speaking defendants and victims/witnesses, and lack of availability of current contractors;

Whereas the existing court translator vendors do not have qualified and reliable Somali language translators;

Due to these circumstances and the urgency in providing translation to the trial divisions and other vital court programs, it is necessary to temporarily engage the services of qualified providers. This action will avoid delays and continuances of cases requiring English<>Somali translation services.

IT IS ORDERED:

1. Mr. Hassan Abukar, a California certified court interpreter, be allowed to work as an English<>Somali contract court translator during the period May 1, 2007 and August 31, 2007.
2. Mr. Hassan Abukar be compensated at the rate of \$60.00 per hour for listening and transcription and \$0.20 per word for translation.
3. Mr. Hassan Abukar be exempt from providing proof of liability and professional insurance.
4. Mr. Hassan Abukar abide by the Code of Ethics and Standards of Conduct for Court Interpreters and Translators established by this Court.

Dated this 16th day of May, 2007.

Barbara Rodriguez Mundell
Presiding Judge

Administrative Order No. 2007-060
Page 2

Original: Clerk of the Superior Court

Copies: Marcus Reinkensmeyer, Judicial Branch Administrator
Karen Westover, Deputy Court Administrator
Raul A. Roman, Manager, Court Interpretation and Translation Services
Purchasing Department